



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 147 (Unrevised)

Wednesday, October 7, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 147 (Non révisé)

Le mercredi 7 octobre 2026

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 97.1(3), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion, — That the fifth report of the Standing Committee on Health (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-224, An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products)), presented on Monday, October 5, 2026, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 9*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 175 — Vote n^o 175)

YEAS: 196, NAYS: 132

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 97.1(3) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion, — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la santé (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-224, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels)), présenté le lundi 5 octobre 2026, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n^o 9*)

La motion est mise aux voix et agréée par le vote suivant :

POUR : 196, CONTRE : 132

YEAS — POUR

Acan
Anand
Baker
Beaulieu

Al Soud
Anandasangaree
Bardeesy
Beech

Ali
Auguste
Barsalou-Duval
Begum

Alty
Bains
Battiste
Belanger (Desnethé—Missinippi—
Churchill River)

Bendayan	Bittle	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Bonin	Brière	Brunelle-Duceppe
Caley	Carney	Carr	Casey
Chagger	Champagne	Champoux	Chang
Chartrand	Chatel	Chenette	Chi
Church	Clark	Connors	Cormier
Dabrusin	Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)
DeBellefeuille	d'Entremont	Deschênes	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Fuhr	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill (Côte-Nord— Kawawachikamach—Nitassinan)	Gladu	Gobeil	Gould
Grant	Greaves	Guay	Gull-Masty
Hajdu	Hanley	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hodgson	Hogan	Housefather
Hussen	Iacono	Idlout	Jaczek
Jeneroux	Johns	Joly	Joseph
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Klassen
Koutrakis	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lemire	Lightbound
Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
Martin	May	McGuinty	McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich— Sooke)	McPherson
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Morrissey	Myles
Naqvi	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Normandin	Ntumba	Olszewski	O'Rourke
Osborne	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Powlowski	Provost	Ramsay	Rana
Robertson	Rochefort	Romanado	Royer
Sahota	Saini	Sarai	Sari
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Shahnawaz
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sodhi	Solomon	Sousa	Ste-Marie
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thériault
Thompson	Turnbull	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn	Weiler
Yip	Zahid	Zerucelli	Zuberi — 196

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Block	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Calkins	Caputo
Chambers	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell	DeRidder
Diotte	Doherty	Dowdall	Duncan
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Gallant
Genuis	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)

Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge	Gourde
Groleau	Guglielmin	Gunn	Hallan
Hardy	Ho	Hoback	Holman
Jackson	Jansen	Jivani	Kelly
Khanna	Kibble	Kirkland	Kmiec
Konanz	Kram	Kramp-Neuman	Kronis
Kuruc	Lake	Lantsman	Lawrence
Lawton	Lefebvre	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb	Mahal
Majumdar	Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)	Mantle	Mazier
McCauley	McKenzie	Melillo	Menegakis
Moore	Morin	Morrison	Motz
Muys	Nater	Patzer	Paul-Hus
Poilievre	Redekopp	Reid	Reynolds
Richards	Roberts	Rood	Ross
Rowe	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shipley	Small	Steinley
Stevenson	Strahl	Strauss	Stubbs
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Vien	Viersen	Vis
Warkentin	Waugh	Williamson	Zimmer — 132

PAIRED — PAIRÉS

**Coteau
Oliphant**

**Fry
Rempel Garner — 6**

Kusie

McLean (Calgary Centre)

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Carol Anstey (Long Range Mountains), seconded by David Bexte (Bow River), — That, given that,

- (i) Canada's diesel prices have hit record highs over the last several weeks,
- (ii) Canada's diesel prices on September 28 were approximately 24 cents per litre higher than the United States average, and 31 cents a litre higher than the world average, showing that high prices cannot be explained by global factors alone,
- (iii) diesel powers the tractors that farm our food, and the trucks and trains that transport it, leading to bigger grocery bills for working Canadians,
- (iv) Canadians pay more than other countries for diesel because of high taxes, a low dollar and too much reliance on U.S. refineries,
- (v) Canada should have the most affordable diesel in the world, given that we have the fourth biggest oil reserves,

the House, in the interest of saving Canadians money and fuelling our country at home, call on the government to adopt the Emergency Fuel Relief Plan that:

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Carol Anstey (Long Range Mountains), appuyée par David Bexte (Bow River), — Que, étant donné que,

- (i) les prix du diesel au Canada ont atteint des niveaux records au cours des dernières semaines,
- (ii) le 28 septembre, les prix du diesel au Canada étaient supérieurs d'environ 24 cents le litre à la moyenne américaine et de 31 cents le litre à la moyenne mondiale, ce qui montre que ces prix élevés ne peuvent s'expliquer uniquement par des facteurs mondiaux,
- (iii) le diesel alimente les tracteurs qui cultivent nos denrées alimentaires, ainsi que les camions et les trains qui les transportent, ce qui se traduit par une augmentation de la facture d'épicerie pour les travailleurs canadiens,
- (iv) les Canadiens paient le diesel plus cher que dans d'autres pays en raison de taxes élevées, d'un dollar faible et d'une dépendance excessive envers les raffineries américaines,
- (v) le Canada devrait disposer du diesel le moins cher au monde, étant donné que nous disposons des quatrièmes plus grandes réserves de pétrole au monde,

la Chambre, dans le but de faire économiser de l'argent à la population canadienne et d'assurer l'approvisionnement en carburant de notre pays à l'intérieur de nos frontières, demande au gouvernement d'adopter le plan d'urgence visant à alléger le prix des carburants qui :

(a) provides for emergency pre-permitting and tax relief for the construction of diesel infrastructure, such as refineries, pipelines, rail and storage;

(b) eliminates all taxes on diesel consumption until at least Canada Day; and

(c) permanently eliminates taxes on diesel production; and

call on the government to set the goal of boosting Canadian diesel production to one million barrels per day, allowing every Canadian business and consumer access to Canadian diesel.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

a) prévoit la préautorisation de permis d'urgence et des allègements fiscaux pour la construction d'infrastructures liées au diesel, telles que les raffineries, les oléoducs, les réseaux ferroviaires et les installations de stockage;

b) supprime toutes les taxes sur la consommation de diesel au moins jusqu'à la Fête du Canada;

c) supprime définitivement les taxes sur la production de diesel;

demande au gouvernement de se fixer pour objectif de porter la production canadienne de diesel à un million de barils par jour, afin de permettre à toutes les entreprises canadiennes et à tous les consommateurs canadiens d'avoir accès au diesel canadien.

La motion est mise aux voix et rejetée par le vote suivant :

(Division No. 176 — Vote n° 176)

YEAS: 133, NAYS: 196

POUR : 133, CONTRE : 196

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Block	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Calkins	Caputo
Chambers	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell	DeRidder
Diotte	Doherty	Dowdall	Duncan
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Gallant
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback
Holman	Jackson	Jansen	Jivani
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Lake	Lantsman
Lawrence	Lawton	Lefebvre	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Majumdar	Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)	Mantle
Mazier	McCauley	McKenzie	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Paul-Hus	Poilievre	Redekopp	Reid
Reynolds	Richards	Roberts	Rood
Ross	Rowe	Ruff	Scheer
Schmale	Seeback	Shipleigh	Small
Steinley	Stevenson	Strahl	Strauss
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vien	Viersen
Vis	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 133			

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Auguste	Bains
Baker	Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Begum	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan	Bittle	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Bonin	Brière	Brunelle-Duceppe
Caley	Carney	Carr	Casey
Chagger	Champagne	Champoux	Chang
Chartrand	Chatel	Chenette	Chi
Church	Clark	Connors	Cormier
Dabrusin	Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)
DeBellefeuille	d'Entremont	Deschênes	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Fuhr	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gladu	Gobeil	Gould
Grant	Greaves	Guay	Gull-Masty
Hajdu	Hanley	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hodgson	Hogan	Housefather
Hussen	Iacono	Idlout	Jaczek
Jeneroux	Johns	Joly	Joseph
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Klassen
Koutrakis	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lemire	Lightbound
Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
Martin	May	McGuinty	McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Morrissey	Myles
Naqvi	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Normandin	Ntumba	Olszewski	O'Rourke
Osborne	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Powlowski	Provost	Ramsay	Rana
Robertson	Rochefort	Romanado	Royer
Sahota	Saini	Sarai	Sari
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Shahnawaz
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sodhi	Solomon	Sousa	Ste-Marie
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thériault
Thompson	Turnbull	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn	Weiler
Yip	Zahid	Zerucelli	Zuberi — 196

PAIRED — PAIRÉS

Coteau	Fry	Kusie	McLean (Calgary Centre)
Oliphant	Rempel Garner — 6		

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), seconded by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), — That Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 177 — Vote n° 177)

YEAS: 141, NAYS: 187

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), appuyée par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), — Que le projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion est mise aux voix et rejetée par le vote suivant :

POUR : 141, CONTRE : 187

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Block	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Calkins	Caputo
Chambers	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Davies (Vancouver Kingsway)	Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell
DeRidder	Diotte	Doherty	Dowdall
Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)
Gallant	Gazan	Genuis	Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Groleau	Guglielmin	Gunn	Hallan
Hardy	Ho	Hoback	Holman
Jackson	Jansen	Jivani	Johns
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Kwan	Lake
Lantsman	Lawrence	Lawton	Lefebvre
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	MacDonald (Cardigan)	Mahal	Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)	Mantle	May	Mazier
McCauley	McKenzie	McPherson	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Paul-Hus	Poilievre	Redekopp	Reid
Reynolds	Richards	Roberts	Rood
Ross	Rowe	Ruff	Scheer
Schmale	Seeback	Shipley	Small
Steinley	Stevenson	Strahl	Strauss
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vien	Viersen
Vis	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 141			

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Auguste	Bains
Baker	Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste

Beaulieu	Beech	Begum	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan	Bittle	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Bonin	Brière	Brunelle-Duceppe
Caley	Carney	Carr	Casey
Chagger	Champagne	Champoux	Chang
Chartrand	Chatel	Chenette	Chi
Church	Clark	Connors	Cormier
Dabrusin	Dandurand	Danko	DeBellefeuille
d'Entremont	Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Eyolfson	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Fuhr
Gaheer	Gainey	Garon	Gasparro
Gaudreau	Gerretsen	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gobeil
		Greaves	Guay
Gould	Grant	Hanley	Harrison
Gull-Masty	Hajdu	Hodgson	Hogan
Hepfner	Hirtle	Iacono	Idlout
Housefather	Hussen	Joly	Joseph
Jaczek	Jeneroux	Khalid	Klassen
Kayabaga	Kelloway	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Koutrakis	Lalonde	Lattanzio	Lauzon
Lapointe (Sudbury)	Larouche	LeBlanc	Leitão
Lavack	Lavoie	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Lemire	Lightbound	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)
Ma	MacDonald (Malpeque)	McGuinty	McKelvie
Maloney	Martin	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	Miedema	Miller
Mendès	Michel	Myles	Naqvi
Mingarelli	Morrissey	Noormohamed	Normandin
Nathan	Nguyen	O'Rourke	Osborne
Ntumba	Olszewski	Plamondon	Powlowski
Perron	Petitpas Taylor	Rana	Robertson
Provost	Ramsay	Royer	Sahota
Rocheffort	Romanado	Sari	Sawatzky
Saini	Sarai	Shahnawaz	Sheehan
Schiefke	Sgro	Simard	Sodhi
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Ste-Marie	St-Pierre
Solomon	Sousa	Thériault	Thompson
Sudds	Tesser Derksen	van Koeverden	Vandenbeld
Turnbull	Valdez	Weiler	Yip
Villeneuve	Watchorn	Zuberi — 187	
Zahid	Zerucelli		

PAIRED — PAIRÉS

Coteau	Fry
Oliphant	Rempel Garner — 6

Kusie	McLean (Calgary Centre)
--------------	--------------------------------

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert) presented the report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, 74th Westminster Seminar on Effective Parliaments, London, United Kingdom, from March 9 to 13, 2026. — Sessional Paper No. 8565-451-53-08.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert) présente le rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, 74^e Colloque de Westminster sur l'efficacité des parlements, Londres (Royaume-Uni), du 9 au 13 mars 2026. — Document parlementaire n° 8565-451-53-08.

Pursuant to Standing Order 34(1), Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert) presented the report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, Joint Public Accounts Committee of Belize Capacity-Building Workshop, Belmopan, Belize, from July 27 to 29, 2026. — Sessional Paper No. 8565-451-53-09.

Pursuant to Standing Order 34(1), Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert) presented the report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, Bilateral Visit to Mozambique and Botswana, Maputo, Mozambique and Gaborone, Botswana, from March 15 to 21, 2026. — Sessional Paper No. 8565-451-53-10.

Presenting Reports from Committees

Ben Carr (Winnipeg South Centre), from the Standing Committee on Industry and Technology, presented the fifth report of the committee (Bill C-268, An Act respecting the Spectrum Policy Framework for Canada, without amendment). — Sessional Paper No. 8510-451-185.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 49 and 50*) was tabled.

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 34th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Order 113(1), that the list of members for the Legislative Committee on Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy be as follows:

Members (11)

Dan Albas
Parm Bains
Caroline Desrochers
Jacques Gourde
Emma Harrison
Mike Kelloway
Philip Lawrence
Branden Leslie
Tim Louis
Danielle Martin
Gabriel Ste-Marie

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Pursuant to Standing Order 113(1), the report was deemed concurred in

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 35th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the lists of members of the following standing committees:

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Sean Casey for Sophie Chatel

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert) présente le rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, Atelier sur le renforcement des capacités du Comité mixte des comptes publics du Belize, Belmopan (Belize), du 27 au 29 juillet 2026. — Document parlementaire n° 8565-451-53-09.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert) présente le rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, Visite bilatérale au Mozambique et au Botswana, Maputo (Mozambique) et Gaborone (Botswana), du 15 au 21 mars 2026. — Document parlementaire n° 8565-451-53-10.

Présentation de rapports de comités

Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présente le cinquième rapport du Comité (projet de loi C-268, Loi concernant le Cadre de la politique canadienne du spectre, sans amendement). — Document parlementaire n° 8510-451-185.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 49 et 50*) est déposé.

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 34^e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confère l'article 113(1) du Règlement, que la liste des membres du Comité législatif chargé du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie figure comme suit :

Membres (11)

Dan Albas
Parm Bains
Caroline Desrochers
Jacques Gourde
Emma Harrison
Mike Kelloway
Philip Lawrence
Branden Leslie
Tim Louis
Danielle Martin
Gabriel Ste-Marie

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

Conformément à l'article 113(1) du Règlement, le rapport est réputé adopté.

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 35^e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans les listes des membres des comités permanents suivants :

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Sean Casey remplace Sophie Chatel

Standing Committee on Veterans Affairs

Sophie Chatel for Sean Casey

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the names of the following members be added to the lists of associate members of the following standing committees:

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Brad Vis

Standing Committee on Finance

Peter Fragiskatos
Melissa Lantsman
Brad Vis

Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities

Chi Nguyen

Standing Committee on Industry and Technology

Kelly DeRidder
Melissa Lantsman
Brad Vis
Patrick Weiler

Standing Committee on International Trade

Brad Vis

Standing Committee on Justice and Human Rights

Braeden Caley

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Charles Sousa (Mississauga—Lakeshore), from the Standing Committee on National Defence, presented the fourth report of the committee, "Strengthening Canada's Resilience on the Critical Mineral Front". — Sessional Paper No. 8510-451-186.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 24 to 26, 28 and 40 to 42*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 35th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

Comité permanent des anciens combattants

Sophie Chatel remplace Sean Casey

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que les noms des députés suivants soient ajoutés aux listes des membres associés des comités permanents suivants :

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Brad Vis

Comité permanent des finances

Peter Fragiskatos
Melissa Lantsman
Brad Vis

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées

Chi Nguyen

Comité permanent de l'industrie et de la technologie

Kelly DeRidder
Melissa Lantsman
Brad Vis
Patrick Weiler

Comité permanent du commerce international

Brad Vis

Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Braeden Caley

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

Charles Sousa (Mississauga—Lakeshore), du Comité permanent de la défense nationale, présente le quatrième rapport du Comité, « Renforcer la résilience du Canada dans le domaine des minéraux critiques ». — Document parlementaire n° 8510-451-186.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 24 à 26, 28 et 40 à 42*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 35^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- by Brendan Hanley (Yukon), one concerning social affairs and equality (No. 451-01249);
- by Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), three concerning government services and administration (Nos. 451-01250, 451-01251 and 451-01252);
- by Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), one concerning justice (No. 451-01253);
- by Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke), one concerning justice (No. 451-01254);
- by Dominique O'Rourke (Guelph), one concerning government services and administration (No. 451-01255);
- by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), one concerning transportation (No. 451-01256);
- by the Honourable Karina Gould (Burlington), one concerning health (No. 451-01257);
- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning government services and administration (No. 451-01258) and one concerning infrastructure (No. 451-01259);
- by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), one concerning infrastructure (No. 451-01260);
- by Don Davies (Vancouver Kingsway), two concerning employment and labour (Nos. 451-01261 and 451-01263) and one concerning animals (No. 451-01262);
- by Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Mitis—Matapédia—Les Basques), one concerning transportation (No. 451-01264) and one concerning the democratic process (No. 451-01265);
- by the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), one concerning justice (No. 451-01266) and one concerning media and telecommunications (No. 451-01267);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 451-01268);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning taxation (No. 451-01269).

Tabling of Documents

By unanimous consent, Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Mitis—Matapédia—Les Basques) laid before the House, — Copy of resolutions of the municipalities and regional county municipalities (RCM) of Bas-Saint-Laurent in connection with Petition No. 451-01264 (French text only). — Sessional Paper No. 8530-451-4.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, be now read a second time and referred to a legislative committee;

- par Brendan Hanley (Yukon), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-01249);
- par Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), trois au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n°s 451-01250, 451-01251 et 451-01252);
- par Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), une au sujet de la justice (n° 451-01253);
- par Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke), une au sujet de la justice (n° 451-01254);
- par Dominique O'Rourke (Guelph), une au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n° 451-01255);
- par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), une au sujet du transport (n° 451-01256);
- par l'honorable Karina Gould (Burlington), une au sujet de la santé (n° 451-01257);
- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n° 451-01258) et une au sujet de l'infrastructure (n° 451-01259);
- par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de l'infrastructure (n° 451-01260);
- par Don Davies (Vancouver Kingsway), deux au sujet du travail et de l'emploi (n°s 451-01261 et 451-01263) et une au sujet des animaux (n° 451-01262);
- par Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Mitis—Matapédia—Les Basques), une au sujet du transport (n° 451-01264) et une au sujet du processus démocratique (n° 451-01265);
- par l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), une au sujet de la justice (n° 451-01266) et une au sujet des médias et des télécommunications (n° 451-01267);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 451-01268);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la fiscalité (n° 451-01269).

Dépôt de documents

Du consentement unanime, Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Mitis—Matapédia—Les Basques) dépose à la Chambre, — Copie des résolutions des municipalités et des municipalités régionales de comté (MRC) du Bas-Saint-Laurent en lien avec la pétition n° 451-01264 (texte français seulement). — Document parlementaire n° 8530-451-4.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif;

And of the motion of Ryan Turnbull (Whitby), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That this question be now put.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Yvan Baker (Etobicoke Centre), seconded by Karim Bardeesy (Taiaiaiko'n—Parkdale—High Park), — That Bill S-210, An Act respecting Ukrainian Heritage Month, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, October 21, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

At 6:21 p.m., by unanimous consent, the House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, be now read a second time and referred to a legislative committee;

And of the motion of Ryan Turnbull (Whitby), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That this question be now put.

The debate continued.

MIDNIGHT

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Pursuant to Standing Order 61(2), the question was put on the original motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Thursday, October 8, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Reports of the Canada Border Services Agency for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-880-10. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

Et de la motion de Ryan Turnbull (Whitby), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Yvan Baker (Etobicoke-Centre), appuyé par Karim Bardeesy (Taiaiaiko'n—Parkdale—High Park), — Que le projet de loi S-210, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 21 octobre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

À 18 h 21, du consentement unanime, la Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif;

Et de la motion de Ryan Turnbull (Whitby), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Le débat se poursuit.

MINUIT

La motion est mise aux voix et agréée avec dissidence.

Conformément à l'article 61(2) du Règlement, la motion initiale est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au jeudi 8 octobre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapports de l'Agence des services frontaliers du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-451-880-10. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Reports of the Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-880-11. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Reports of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-880-12. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the Canadian Race Relations Foundation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Canadian Race Relations Foundation Act, S.C. 1991, c. 8, sbs. 26(3). — Sessional Paper No. 8560-451-285-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 12:22 a.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 12:50 a.m., the Speaker adjourned the House until later today at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapports de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-451-880-11. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapports du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-451-880-12. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport de la Fondation canadienne des relations raciales, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales, L.C. 1991, ch. 8, par. 26(3). — Document parlementaire n° 8560-451-285-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 0 h 22, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 0 h 50, le Président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.